

### 多城孟嘗大廈落成公園命名紀念

## 簡永堅遺愛在人間

【多倫多通訊】此間「多城孟嘗基金會」是於一九六四年由華人長老會主任牧師簡永堅牧師創辦，簡牧師在任時不但關懷教會事務，對多城老僑福利安居問題尤為關心。在一九六四年時，簡牧師發動多城各僑領組成孟嘗基金會，籌建孟嘗大廈。其後簡牧師雖轉任加拿大聯邦政府內政部任職，仍然不斷與孟嘗基金會各執事聯絡，從中協助，對孟嘗大廈今日之落成，貢獻至大，但簡牧師已不幸於今年六月間與世長辭，該委會各執事為感簡牧師之孟嘗遺風，議決將孟嘗大廈公園命名為「簡永堅牧師紀念公園」以紀念簡牧師之功德。

該紀念碑，於九月十一日由安省省督降臨主持舉行揭幕典禮，簡永堅夫人及簡牧師令壽堂簡永堅夫人被特別邀請出席參加揭幕儀式。

### 李季南夫人逝世

【雲訊】本埠李季南翁之夫人伍氏，台山鐵爐人，來加二十多年，上週因病入聖保羅醫院調理，不幸於本月十一日晨逝世，享壽七十九歲，李夫人慈竹風和，人緣廣結，今一旦仙逝，親友聞訊，咸表哀悼，定於本月十六日星期五下午一時在聖保羅醫院舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於士嘉堡墓園。

### 黃趙氏太夫人出殯

【雲訊】本埠故僑商黃公禮翁之夫人趙文明女士，不幸於九月十二日晚間一時，在醫院仙逝，黃趙氏太夫人相夫教子，敦親睦族，遠近稱譽，現定於九月十五日（星期四）正午十二時，假座奇化街六三六號中華公會禮堂舉行喪禮，出殯歸土，安葬於海景墓園。各界如蒙蒞臨，請折台金，俾便送殯，特此通告。

### 士達孔拿房屋會即接受居民申請定購

【雲訊】雲士達孔拿房屋會，為更好的適應僑胞們的需求，決定將其第四期房屋設計，加以修改，增多實用地方，這一期房屋設計將為該會最後一次，故欲申請者請速與該會聯絡。地址：積臣街八二號。電話：二五四一九四一。時間：星期一至星期五，上午十時至三時。

士達孔拿房屋會為一個不牟利組織，一切為增加華埠和士達孔拿區的穩定和活力而努力，經修訂的第四期房屋設計，將維持原價，即每單位三萬七千元。

### 雲李氏公所徵獎券熱心昆仲踴躍捐購

【雲訊】雲李氏公所職員會議，議決定於本年十月九日為該公所成立第四十六週年紀念。更配合雲李氏分所在該日舉行徵收昆仲有獎獎券抽獎日。聞該族熱心昆仲，踴躍捐購有獎獎券者人數頗眾。茲探悉如下：

日如，漢南，自南每三十元。長鏡，亮輝，亮漢，錫齊，君立，榮啓，波來，兆輝每二十元。崇威，明甫每十五元。鉅昌十一元。卓瓊，文銳，振文，德莊，天盛，伯發，美津，卓權，王孫，漢邦，廣發，松盛，錦濤，亮明，亮欽，詠源，福源，振強，璧來，景仁，建業，迎爵，自南夫人，天恩，典祥每十元。捐購五元者其數頗眾，因篇幅有限，恕未能刊登。

### 今明預測天晴而暖

【雲訊】今日天晴而暖，最高溫度十八度至廿二度。最低溫度十度。加拿大最高溫度地區在利城為廿九度，阿爾卑最低溫度為零下十七度。

### 鍾蔭民君太極拳社十四週年定期歡宴

【雲訊】鍾蔭民師主持之太極拳社，鍛鍊體魄，自衛助人。成立以來，不覺已有十四週年。定期九月二十五日（星期日）下午五時，設筵於緬街六一號華僑酒樓歡慶紀念。華僑酒樓電話：六八七九六〇八，或六八七一六〇九。歡迎該社社員及友伴偕眷，預早報名參加。

### 雲李氏公所徵獎券熱心昆仲踴躍捐購

【雲訊】雲李氏公所職員會議，議決定於本年十月九日為該公所成立第四十六週年紀念。更配合雲李氏分所在該日舉行徵收昆仲有獎獎券抽獎日。聞該族熱心昆仲，踴躍捐購有獎獎券者人數頗眾。茲探悉如下：

日如，漢南，自南每三十元。長鏡，亮輝，亮漢，錫齊，君立，榮啓，波來，兆輝每二十元。崇威，明甫每十五元。鉅昌十一元。卓瓊，文銳，振文，德莊，天盛，伯發，美津，卓權，王孫，漢邦，廣發，松盛，錦濤，亮明，亮欽，詠源，福源，振強，璧來，景仁，建業，迎爵，自南夫人，天恩，典祥每十元。捐購五元者其數頗眾，因篇幅有限，恕未能刊登。

### 雲李氏公所徵獎券熱心昆仲踴躍捐購

【雲訊】雲李氏公所職員會議，議決定於本年十月九日為該公所成立第四十六週年紀念。更配合雲李氏分所在該日舉行徵收昆仲有獎獎券抽獎日。聞該族熱心昆仲，踴躍捐購有獎獎券者人數頗眾。茲探悉如下：

日如，漢南，自南每三十元。長鏡，亮輝，亮漢，錫齊，君立，榮啓，波來，兆輝每二十元。崇威，明甫每十五元。鉅昌十一元。卓瓊，文銳，振文，德莊，天盛，伯發，美津，卓權，王孫，漢邦，廣發，松盛，錦濤，亮明，亮欽，詠源，福源，振強，璧來，景仁，建業，迎爵，自南夫人，天恩，典祥每十元。捐購五元者其數頗眾，因篇幅有限，恕未能刊登。

### 雲李氏公所徵獎券熱心昆仲踴躍捐購

【雲訊】雲李氏公所職員會議，議決定於本年十月九日為該公所成立第四十六週年紀念。更配合雲李氏分所在該日舉行徵收昆仲有獎獎券抽獎日。聞該族熱心昆仲，踴躍捐購有獎獎券者人數頗眾。茲探悉如下：

日如，漢南，自南每三十元。長鏡，亮輝，亮漢，錫齊，君立，榮啓，波來，兆輝每二十元。崇威，明甫每十五元。鉅昌十一元。卓瓊，文銳，振文，德莊，天盛，伯發，美津，卓權，王孫，漢邦，廣發，松盛，錦濤，亮明，亮欽，詠源，福源，振強，璧來，景仁，建業，迎爵，自南夫人，天恩，典祥每十元。捐購五元者其數頗眾，因篇幅有限，恕未能刊登。

### 榮樂菜館

百老匯東街147號  
YUM YUM LUCK RESTAURANT LTD.  
147 EAST BROADWAY VAN, B.C.  
Tel. 876-9010

正宗潮州菜

白干	沙	鹵	杏	潮
黃炸	爹	水	仁	洲
芋	蝦	焗	鴨	燕
泥	卷	蟹	鵝	窩
				翅

營業時間：下午五時至十一時  
星期二休息  
七月二十六日開張

### 格倫湖汽車廠

3712 Grandview Hwy. Bby.  
Tel: 430-1915

位於溫哥華十二街夾界限街街角  
全由華人職員服務  
新張期內特價車如下：

1973 Olds	\$2,950
1973 Mercury	\$2,950
1971 Maveric	\$1,550
1971 Toyota	\$1,200
1967 Ford	\$350

設有修理及零件服務部  
TUNE UP  
六元  
八元  
十六元  
廿六元  
（零件另計）

為方便僑胞設接送服務

### 和發餅家

餅月秋中名馳  
號十三門街東定士喜埠雲  
WO FAT & CO.,  
30 E. HASTINGS ST.,  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1N1  
PHONE: 681-8032

純正白蓮蓉  
原色又原味  
比啖糖蓮子  
美味更清甜  
諸君光顧  
無任歡迎

### 雲高華埠達權支社通告

洪啓者：達權支社定於十月一日（星期六）召開全加各支社特別代表大會，本支社為徵求社員對本社社章及各方面之改善意見，故特通告本支社全體社員熱烈提供寶貴意見，請用書面付來，以供出席代表參攷討論為荷。意見書請於本月廿五日前交本社書記收妥為荷。

雲高華埠達權支社謹啓

再者：本年達權支社紀念，定於十月二日，凡本社社員，盡足責任者，欲參加慶典者，請於九月廿五日前向同黨社禮堂報名，以便安排，否則車船費則由自己負責。

一九七七年九月十二日

### 雲高華埠達權支社通告

本會館八十週年紀念大會，經於本年八月廿八日下午四時假座華僑酒家三樓舉行，蒙各界長官國會議員蒞臨指導，各處社團首長，惠然肯來，并親領賀儀頌詞，各位親朋踴躍參加，出錢出力，筵開九十五席，蔚為盛會，同人等深感盛情，謹佈謝忱，以存永念。謹啓。

### Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE  
145 KEEFER STREET VANCOUVER  
伍澤濂黃秀英事務所  
辦事處電話：682-5284

### Autoplan

承接辦理各項業務  
汽車保險轉讓換牌  
公價保險服務妥善  
良好無過駕駛人員  
保費可獲折扣優待

△特別介紹▽  
△七年新屋，兩層三睡房，五十尺闊，風景優美，名貴地點，自動吸塵機，土庫全部完成有一睡房兩睡房水廁等，屋主已購新屋，開價八萬餘。  
△雜貨店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八睡房，每年入息約一萬七千元，業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另另貨，可以還價。

### 雲高華埠新書局

雲高華埠新書局

### 雲高華埠新書局

雲高華埠新書局

### 雲高華埠新書局

雲高華埠新書局

### 雲高華埠新書局

雲高華埠新書局

### 實事實業燕梳公司

## 遷址啟事

啟者：本公司歷史悠久，信用昭著。向蒙各界僑胞加意賜顧，至深感謝。現因業務擴大，原有地方不敷應用，特自置奇化街一四五號樓業一座，從新裝修，使適合現代化，以利工作。定期本年九月六日遷往新址擴大營業。忠誠為僑胞服務。如荷駕臨惠顧，毋任歡迎。

電話：照舊（即682-5284）  
新址：145 Keefer Street  
Vancouver, B.C.

### 賓毫傢私公司

BENMOR FURNITURE  
49 East Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
Phone 684-5049

本公司俱備美好傢私，銀鏡平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，傢俬，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務懇懇，免費送貨，歷蒙華友光顧，二一九年，深為感謝。

### B.C. ROYAL CAFE

Phone 681-3953  
East Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲埠首創鳳城美點  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨

選料上乘 專心巧製  
價格公平 招牌保證

雲埠秘書賈路蔡根璇立正

### 業餘修理電視

工精價廉五時後電話九二九一三  
二七六與李先生洽商。

### 美容院舖位出租

位於321 S.E. Marine Dr. 如意  
電話三三五一九一四六接洽

### 新裝修土庫出租

兩房廚房電爐檯檯浴室齊全  
電話八六四七三〇